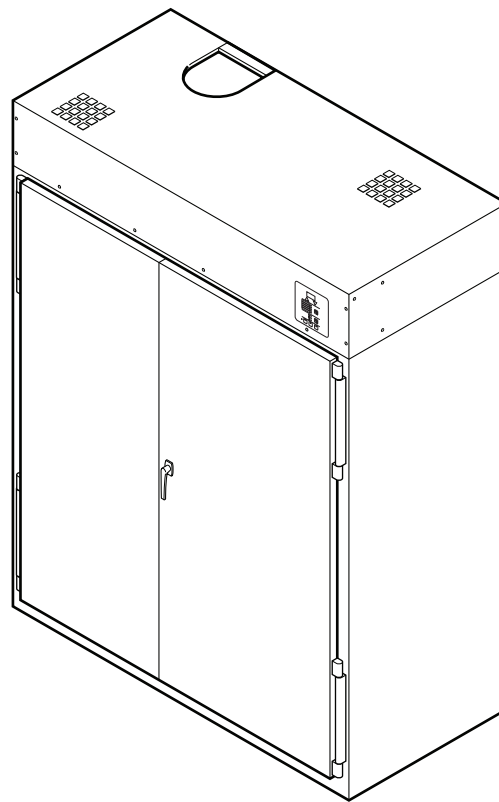


Armoire de séchage

N° de série de départ 1103000001
Voir l'identification des modèles à la page 3



GER1C

Installation / Fonctionnement

Conserver ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure.
(En cas de changement de propriétaire, ce manuel doit accompagner la machine.)



AVERTISSEMENT

POUR VOTRE SÉCURITÉ, veuillez à bien respecter les indications de ce manuel afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion ou d'écarter les dangers de dommages matériels, corporel ou de mort.

W033FR

- **Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou autres gaz et liquides inflammables au voisinage de cet appareil ou de tout autre.**
- **QUE FAIRE EN PRÉSENCE D'UNE ODEUR DE GAZ :**
 - Ne pas tenter d'allumer un quelconque appareil.
 - Ne toucher à aucun interrupteur électrique ; ne pas utiliser de téléphone dans le bâtiment.
 - Évacuer le local, la bâtiment ou la zone de tous ses occupants.
 - Téléphoner immédiatement à la compagnie de gaz depuis une maison voisine. Suivre les instructions de la compagnie de gaz.
 - Si la compagnie de gaz n'est pas joignable, appeler les pompiers.
- **L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur agréé, un service de réparation ou la compagnie de gaz.**

W052R1FR

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou autres gaz et liquides inflammables au voisinage de cet appareil ou de tout autre.

W053FR

Table des matières

Introduction	3
Identification du modèle	3
Le service client.....	3
Emplacement de la plaque du numéro de série	3
Schéma de câblage.....	3
Consignes de sécurité	4
Instructions importantes sur la sécurité	5
Installation	7
Caractéristiques techniques et dimensions	7
Dimensions du cabinet et emplacements de raccordement du drain.....	8
Orifice d'échappement et emplacements des raccordements électriques.....	9
Inspection de préinstallation	10
Emplacement	10
Enceinte de l'armoire de séchage	11
Positionner et niveler l'armoire de séchage	12
Option de rack pour vêtements de travail	13
Mise en place du cintre	14
Support à bottes	14
Exigences d'échappement	14
Positionnement.....	14
Air d'appoint.....	14
Évacuation.....	14
Installation électrique.....	15
Mise à la terre.....	15
Fonctionnement	17
Modèles OPL à DMP.....	17
Fonctionnement général.....	17
Description du panneau de commande OPL.....	18
Caractéristiques des modèles DMP OPL.....	19
Mise hors service de l'armoire de séchage	20
Avant d'appeler un réparateur	20
Le service client.....	20

Introduction

Identification du modèle

Les informations contenues dans ce manuel concernent les modèles suivants.

CTGC6EDG44	ITGC6EDG44	UTGC6EDG44
CTGC6EDG45	ITGC6EDG45	UTGC6EDG45
CTGC6EDG64	ITGC6EDG64	UTGC6EDG64
CTGC6EDG65	ITGC6EDG65	UTGC6EDG65
CUGC6EDG75	IUGC6EDG75	UUGC6EDG75

Le service client

Si de la documentation ou des pièces de rechange sont requises, contacter le vendeur de votre machine ou Alliance Laundry Systems au +1 (920) 748-3950 pour le nom et l'adresse du distributeur de pièces autorisé le plus proche.

Pour l'assistance technique, composer le +1 (920) 748-3121.

Emplacement de la plaque du numéro de série


Lorsque vous appelez ou écrivez pour recevoir des informations sur votre produit, n'oubliez pas de mentionner les numéros de modèle et de série. Les numéros de modèle et de série se trouvent sur la plaque signalétique du côté droit de la machine.

Schéma de câblage


Le schéma de câblage se trouve dans la boîte de dérivation ou le boîtier électrique.

Consignes de sécurité

Des mises en garde (« DANGER », « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION »), suivies d'instructions particulières, figurent dans le manuel et sur des autocollants de la machine. Ces mises en garde ont pour objet d'assurer la sécurité des exploitants, utilisateurs, réparateurs et personnels d'entretien de la machine.

	DANGER
Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, provoquera des blessures graves, voire mortelles.	


	AVERTISSEMENT
Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.	

	ATTENTION
Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait provoquer des blessures bénignes ou modérées, ou des dégâts matériels.	

D'autres messages (« IMPORTANT » et « REMARQUE ») sont également utilisés, suivis d'instructions particulières.

IMPORTANT : Le terme « IMPORTANT » est employé pour informer le lecteur de procédures particulières susceptibles, si elles ne sont pas suivies, de produire des dégâts mineurs sur la machine.

REMARQUE : « REMARQUE » sert à communiquer des renseignements sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation qui sont importants mais n'impliquent aucun danger particulier.


	AVERTISSEMENT
L'installation, l'entretien et/ou l'utilisation de cette machine de façon non conforme aux instructions du fabricant peuvent causer des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.	
W051R1FR	

REMARQUE : Les mises en garde intitulées **AVERTISSEMENT** et **IMPORTANT** figurant dans ce manuel ne sont pas destinées à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Le bon sens, la prudence et l'attention sont des paramètres qui n'ont **RIEN À VOIR** avec la conception de cette armoire de séchage. Il s'agit de comportements devant **IMPÉRATIVEMENT** être adoptés par les personnes qui installent, entretiennent et utilisent l'armoire de séchage.

Toujours contacter le revendeur, le distributeur, un réparateur ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.

Conserver ces instructions

Instructions importantes sur la sécurité

	AVERTISSEMENT
<p>Pour réduire les risques d'incendie, d'électrification ou autres dommages corporels lors de l'utilisation de l'armoire de séchage, veiller à respecter les consignes suivantes.</p>	
W775FR	

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'armoire de séchage.
2. Pour une mise à la terre appropriée de l'armoire de séchage, se reporter aux *Instructions de mise à la terre*.
3. Ne pas sécher d'articles ayant été préalablement lavés, trempés ou salis à l'essence, aux solvants de nettoyage à sec ou autres produits inflammables ou explosifs susceptibles de dégager des vapeurs pouvant s'enflammer ou exploser.
4. Ne pas permettre aux enfants de se mettre sur ou dans l'armoire de séchage. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les jeunes enfants ou les personnes handicapées sans supervision. Il faut surveiller les jeunes enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la sechoir.
5. Avant de retirer du service ou de mettre au rebut l'armoire de séchage, enlever les portes du compartiment de séchage.
6. Ne pas installer ni entreposer l'armoire de séchage dans un endroit exposé à l'eau ou aux intempéries.
7. Ne pas soumettre les boutons à une utilisation abusive.
8. Ne pas réparer ou remplacer des pièces ni tenter d'intervenir sur l'armoire de séchage autrement que conformément aux consignes spécifiques du manuel d'entretien ou autres guides de réparation destinés à l'utilisateur et à condition de comprendre ces consignes et d'être capable de les exécuter.
9. N'utilisez pas d'assouplissants ni de produits antistatiques à moins que leur utilisation soit recommandée par le fabricant du produit.
10. Éviter toute accumulation de peluches, poussière et saleté au niveau de la bouche d'évacuation et à son voisinage.
11. L'intérieur de l'armoire de séchage et le conduit d'évacuation doivent être nettoyés périodiquement par un technicien de service qualifié.
12. Ne pas mettre d'articles salis par de l'huile végétale ou de cuisson dans l'armoire de séchage, car ces huiles peuvent ne pas être éliminées pendant le lavage. Ces résidus huileux peuvent provoquer une combustion spontanée du tissu.
13. Pour réduire le risque de feu, **NE JAMAIS** mettre dans l'armoire de séchage des vêtements qui portent des traces de substance inflammable telle que de l'huile de machine, des produits chimiques inflammables, des diluants, etc. ou quoi que ce soit contenant de la cire ou des produits chimiques.
14. Utiliser uniquement l'armoire de séchage de la manière prévue, c'est à dire pour sécher les tissus lavés à l'eau.
15. **TOUJOURS** déconnecter l'alimentation de l'armoire de séchage avant toute intervention. Débrancher l'alimentation en coupant le disjoncteur ou fusible correspondant.
16. Installer cette armoire de séchage conformément à ces *Instructions d'installation*. Tous les branchements d'alimentation électrique et de mise à la terre doivent être conformes à la réglementation locale et, le cas échéant, exécutés par un personnel autorisé.

Consignes de sécurité

17. Suivez toujours les instructions figurant sur les emballages des produits nettoyants et d'aide au nettoyage. Respectez tous les avertissements et les précautions. Pour réduire les risques d'empoisonnement et de brûlures chimiques, toujours garder ces produits hors de portée des enfants (de préférence dans un placard fermé à clé).
18. Ne pas sécher de rideaux et de tentures en fibre de verre, sauf indications contraires sur l'étiquette. S'ils sont séchés, essuyer l'armoire avec un chiffon humide pour retirer les poussières de fibre de verre.
19. Toujours suivre les consignes d'entretien fournies par le fabricant du vêtement.
20. Ne jamais faire fonctionner l'armoire de séchage lorsque des protections ou panneaux ont été démontés.
21. **NE PAS** utiliser l'armoire de séchage si elle fume, grince ou si des pièces manquent ou sont cassées.
22. **NE PAS** neutraliser de dispositifs de sécurité.
23. Les émanations de solvant provenant des machines de nettoyage à sec se transforment en acide lorsqu'elles passent dans l'élément chauffant de la sechoir Ces acides sont corrosifs pour l'armoire de séchage. Assurez-vous que l'air ambiant est exempt de ces émanations de solvant.
24. L'installation, l'entretien et/ou l'utilisation de cette machine de façon non conforme aux instructions du fabricant peuvent produire des situations présentant des risques de dommages corporels et matériels.



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessure grave, installez des portes à verrou à l'arrière de l'armoire pour en empêcher l'accès du public.

W682FR

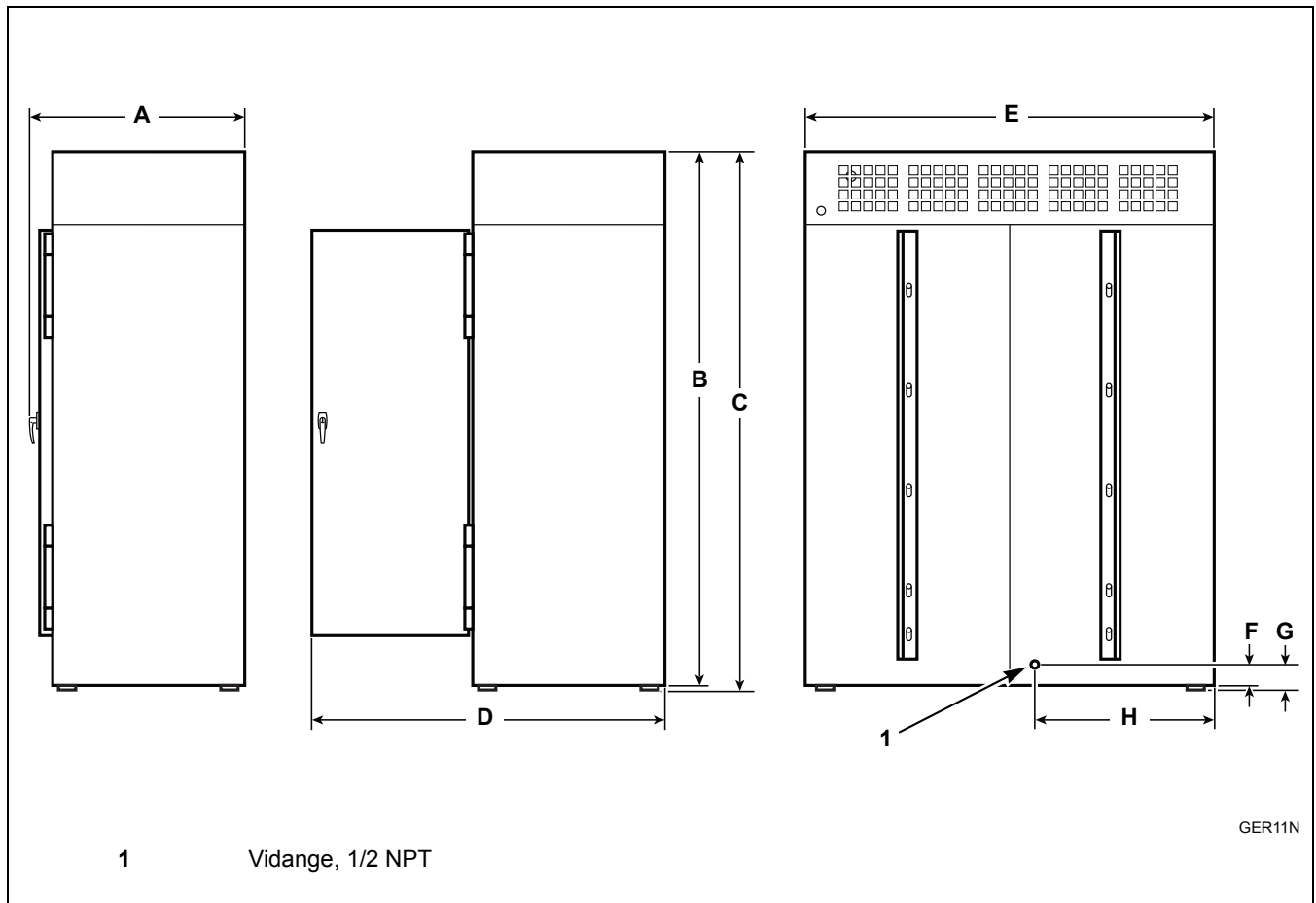
Installation

Caractéristiques techniques et dimensions

Caractéristiques	
Poids net (approximatif) : livres (kg)	534 (242)
Poids d'expédition domestique : livres (kg)	605 (274)
Diamètre sortie d'air : pouces (mm)	6 (152)
Contre-pression statique maximale : W.C.I. (mbar)	0,2 (0,5)
Débit d'air maximum : pieds cubes par minute (m ³ /h)	300 (510)
Éléments chauffants: Puissance (kW)	12

Installation

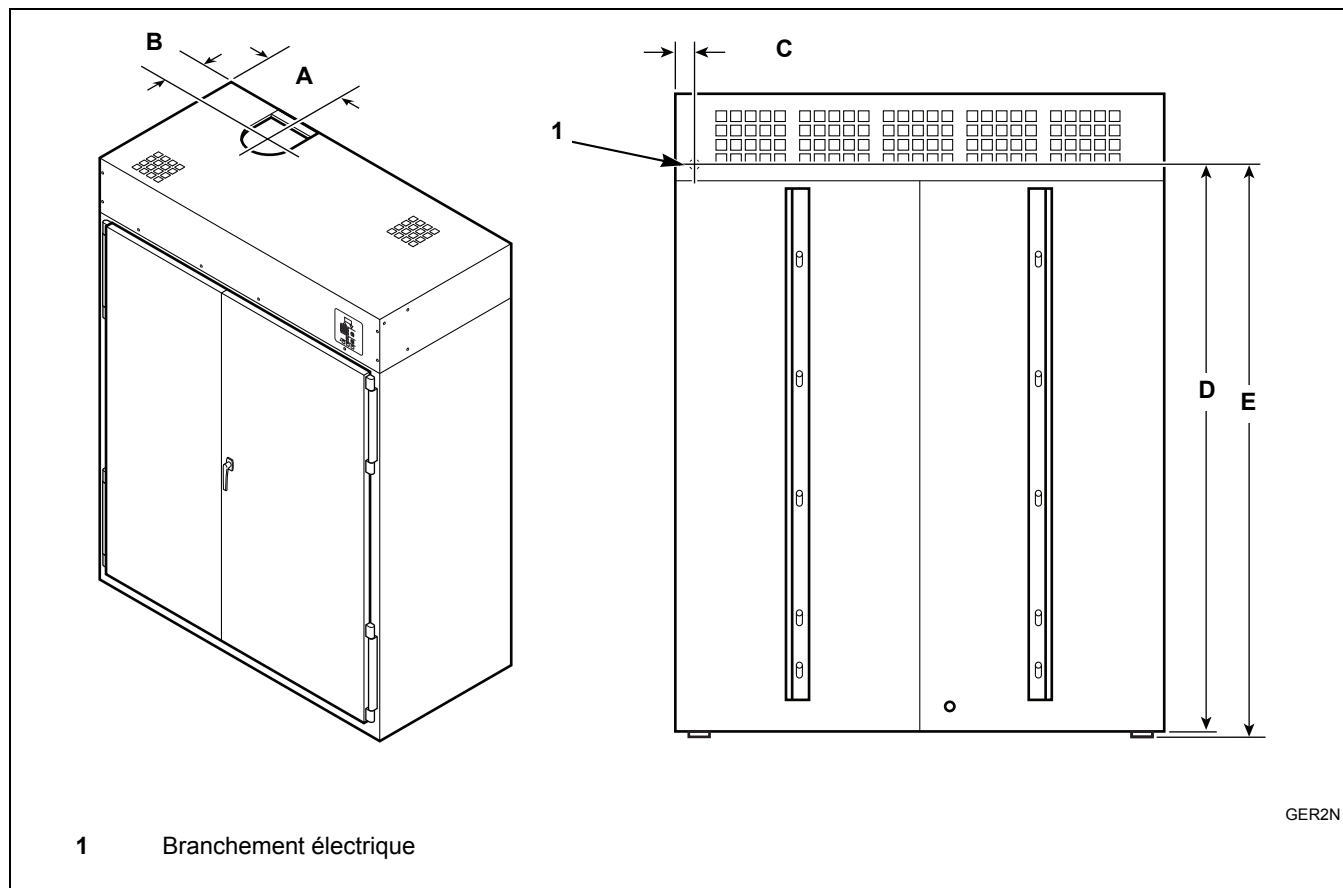
Dimensions du cabinet et emplacements de raccordement du drain



A	B	C	D	E	F	G	H
32,6 po. (828 mm)	79,44 po. (2018 mm)	80,37 po. (2041 mm)	59,89 po. (1521 mm)	61,13 po. (1553 mm)	1,42 po. (36 mm)	2,36 po. (60 mm)	30,56 po. (776 mm)

REMARQUE : Ces valeurs représentent des dimensions approximatives uniquement.

Orifice d'échappement et emplacements des raccordements électriques



A	B	C	D	E
18,02 po. (458 mm)	5,66 po. (144 mm)	2,67 po. (68 mm)	70,64 po. (1794 mm)	71,58 po. (1818 mm)

REMARQUE : Ces valeurs représentent des dimensions approximatives uniquement.

Installation

Inspection de préinstallation

À la livraison, inspecter visuellement la caisse, les cartons et les pièces pour tout endommagement visible pendant le transport. Si la caisse, des cartons ou la couverture sont endommagés ou des signes d'endommagement possible sont évidents, demander au transporteur de noter l'état sur les documents d'expédition avant de signer le reçu d'expédition, ou notifier le transporteur de l'état dès que celui-ci est découvert.

Enlever la caisse et la couverture de protection dès que possible et vérifier les articles figurant sur la liste d'emballage. Notifier dès que possible le transporteur de tous les articles endommagés ou manquants. Une réclamation écrite doit être immédiatement déposée auprès du transporteur si des articles sont endommagés ou manquants.

IMPORTANT : La garantie est annulée si l'armoire de séchage n'est pas installée selon des instructions de ce manuel. L'installation doit être conforme aux caractéristiques et conditions minimales détaillées ci-dessus, et aux codes en vigueur des bâtiments municipaux, aux règlements d'alimentation en eau, aux règlements de câblage électrique, et à tout autre réglementation légale pertinente. En raison de la diversité des conditions, il est essentiel de bien comprendre les codes locaux pertinents en vigueur et tout le travail de préinstallation doit être conduit en conséquence.

Matériels requis (à obtenir localement)
<ul style="list-style-type: none">• Un sectionneur fusible bipolaire ou disjoncteur sur les modèles monophasés.• Un sectionneur fusible tripolaire ou disjoncteur sur les modèles triphasés.• Matériel de connexion au drain en PVC de 1/2 po.• Conduit d'échappement de 6 po.

IMPORTANT : Tenir les matériaux combustibles, l'essence, ainsi que les vapeurs et liquides inflammables à l'écart de l'armoire de séchage.

Emplacement

L'armoire de séchage doit être installée sur un plancher nivelé. Les matériaux de revêtement de sol tels que les tapis ou les carrelages doivent être enlevés.

Pour assurer la conformité, consulter les codes locaux de bâtiments. L'armoire de séchage ne doit pas être installée ou stockée dans un endroit où elle serait exposée à l'eau ou aux intempéries.

IMPORTANT : NE PAS bloquer le flux d'air situé à l'arrière et au dessus de l'armoire de séchage avec du linge ou d'autres articles. Ceci empêcherait une alimentation en air adéquate dans l'armoire de séchage.

Un encastrement d'armoire de séchage type est illustré à la figure *Figure 1*. Noter les dimensions minimales et maximales. Respecter les codes et réglementations locales.

IMPORTANT : Installer les armoires à séchage de manière à ce qu'il y ait un dégagement suffisant pour leur installation et leur entretien. Consulter la *Figure 1*.

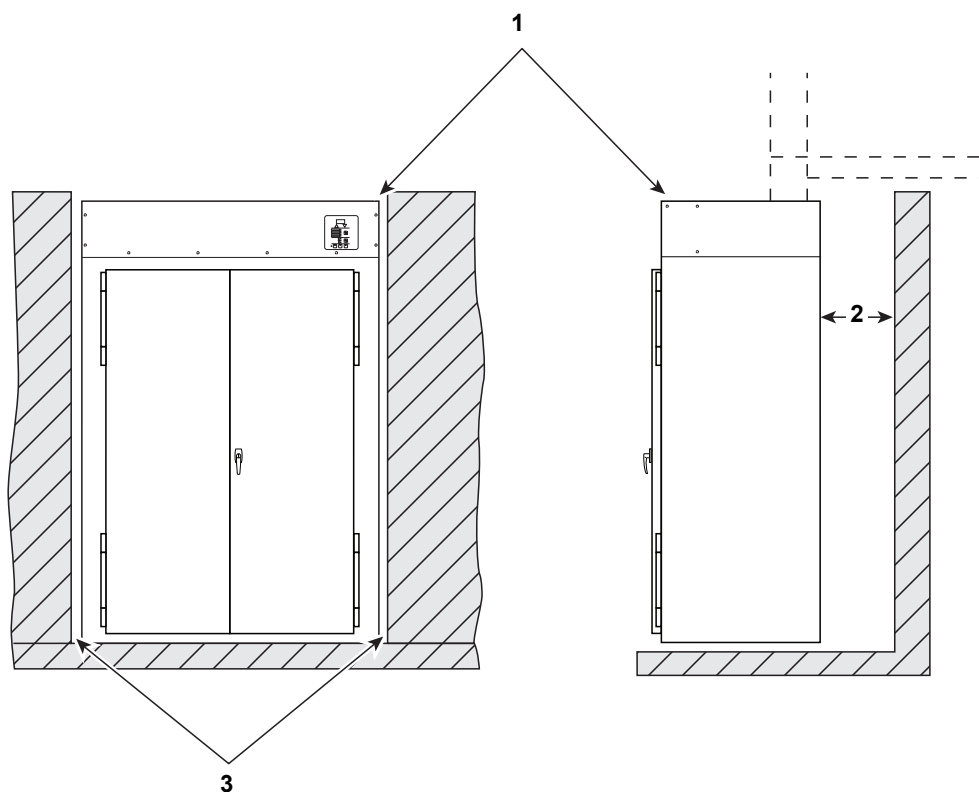
REMARQUE : Ouvrir les portes avant de retirer le panneau d'accès aux commandes.

Enceinte de l'armoire de séchage

**AVERTISSEMENT**

Pour réduire les risques de blessure grave, il faut respecter le dégagement minimum autour de l'armoire et ne placer aucun matériau de construction combustible près de celle-ci.

W705FR



GER8N

REMARQUE : Les zones grisées représentent les structures adjacentes.

- 1 Laisser une ouverture de 6 po (152 mm) en haut de la machine pour faciliter l'installation ou l'enlèvement.
- 2 Pour obtenir un fonctionnement optimal il faut un espace de 3 po (76 mm), 36 po (914 mm).
- 3 Un espace de 0,25 po (6 mm) est recommandé pour l'installation ou l'enlèvement, dégagement nul autorisé.

Figure 1

Positionner et niveler l'armoire de séchage

	AVERTISSEMENT
<p>Ne PAS incliner la machine de plus de 15 degrés peu importe la direction. Le poids est localisé en haut de la machine, il pourrait donc la faire basculer et causer des blessures ou l'endommager.</p>	
W785FR	

Dévisser les quatre boulons de transport (un à chaque coin). Retirer l'armoire de séchage de la palette.

REMARQUE : Ne pas mettre les boulons au rebut – ils jouent le rôle de pieds de réglage.

Visser, à partir du bas, les quatre pieds de réglage (boulons) sur les raccords des pieds de réglage.

Faire glisser l'armoire de séchage jusqu'à ce qu'elle se trouve à l'emplacement désiré. Ajuster les pieds de réglage jusqu'à ce que la machine soit de niveau 0,125 po (3,18 mm) de différence acceptable. Se reporter à la *Figure 2*. L'armoire de séchage ne doit pas balancer.

IMPORTANT : L'armoire de séchage doit rester aussi près du sol que possible. La machine doit être fermement ancrée par terre de manière à ce que le poids de l'appareil soit distribué de manière égale.

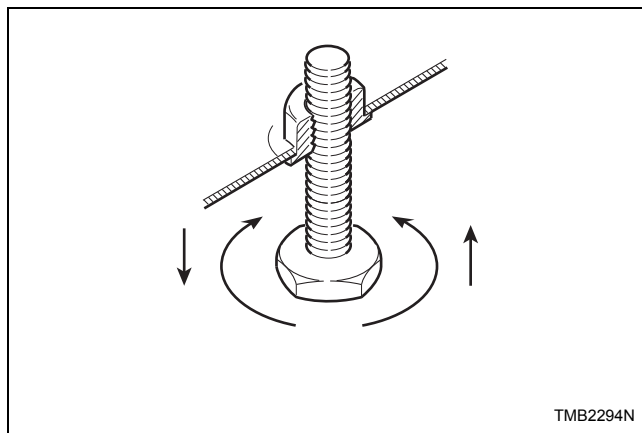


Figure 2

Le panneau arrière de la machine doit être à au moins trois pouces du mur. Se reporter à la *Figure 3*.

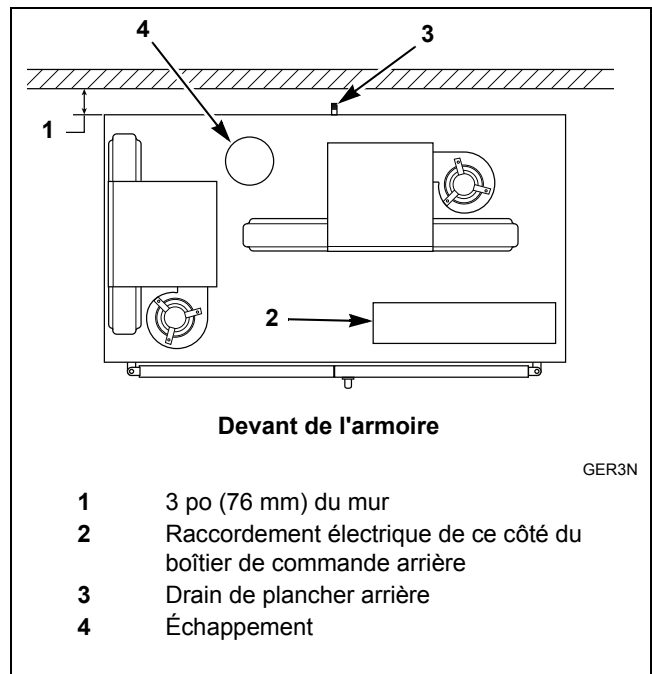


Figure 3

Option de rack pour vêtements de travail

IMPORTANT : Les vêtements ne doivent pas peser plus de 100 livres (45,3 kilogrammes) par support.

Cette procédure attache les supports pour l'option de rack de vêtements de travail dans l'armoire à séchage. Se reporter à la *Figure 4*.

1. Déterminer les supports gauches et les supports droits ; les fentes doivent être orientées vers le centre de l'armoire. Les fentes du support doivent faire face vers le haut ; placer le support dans le profilé en U. Placer les supports gauche et droit à la même hauteur dans des canaux.
2. Placer l'étagère à l'arrière et au centre de l'armoire au-dessus d'un jeu de supports. Tirer lentement l'étagère vers l'avant de l'armoire jusqu'à ce qu'elle tombe dans les fentes des supports et n'aille pas plus loin.

REMARQUE : Pour installer plus d'une étagère, commencer avec l'étagère inférieure, puis installer l'étagère supérieure.

3. Localiser la position de la goupille de verrouillage, marquer l'emplacement du trou pour la vis de réglage, percer et tarauder un trou de #10-32.
4. Prendre la goupille de verrouillage et commencer à visser la vis à oreilles dans le trou taraudé. Mettre la goupille de verrouillage, l'extrémité de la vis à oreille vers le haut, entre l'étagère et l'intérieur du support d'étagère contre la face du profilé en U.
5. Serrer la vis à oreilles contre la face du profilé en U jusqu'à ce que la goupille soutienne l'étagère solidement contre le support d'étagère.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour les étagères additionnelles.

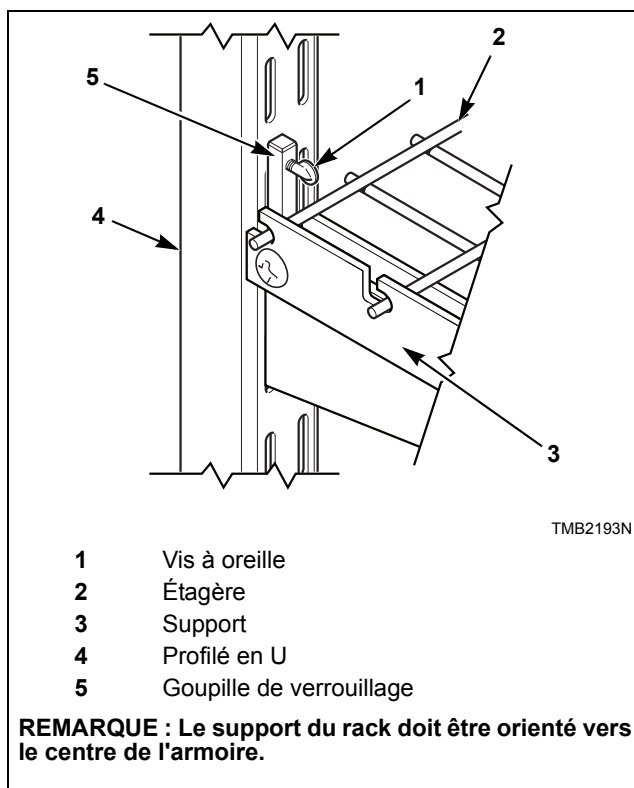


Figure 4

Mise en place du cintre

Un cintre ou une plaque de remplissage (pièce n° FR223) doit remplir chaque ouverture prévue pour un cintre afin de maximiser la circulation d'air. Insérer une plaque de remplissage pour bloquer l'ouverture si les cintres ne sont pas tous utilisés. Se reporter à la *Figure 5*.

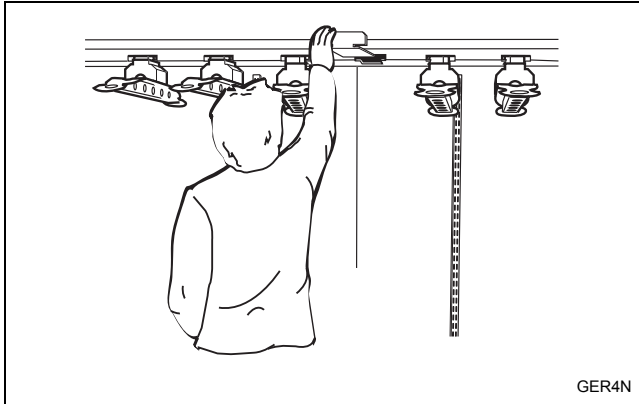


Figure 5

Support à bottes

Installer les bottes avec la pointe du pied vers le haut pour éviter l'accumulation d'eau à cet endroit. Se reporter à la *Figure 6*.

REMARQUE : Si les bottes sont sales, les rincer avant de les installer sur le support.

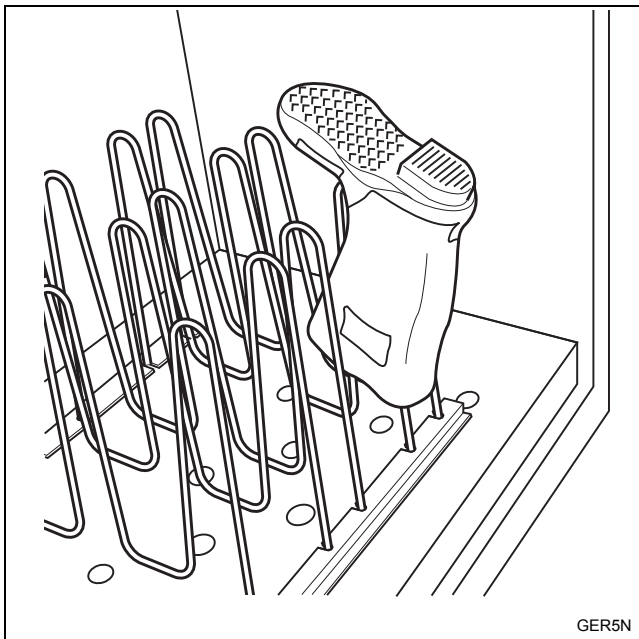


Figure 6

Exigences d'échappement

Positionnement

Autant que possible, installer l'armoire de séchage le long d'un mur extérieur où la longueur de conduit peut être tenue à un minimum, et l'air d'appoint peut être facilement accédé. L'installation ne doit pas bloquer le débit d'air à l'arrière de l'armoire de séchage. Ceci empêcherait une alimentation en air adéquate aux éléments de chauffage de l'armoire de séchage.

Air d'appoint

séchage comporte une évacuation d'air forcée et requiert un dispositif d'air d'appoint pour remplacer l'air expulsé par l'armoire.

IMPORTANT : Ne pas obstruer le passage de l'air de ventilation.

La section de la bouche d'air d'appoint (vers l'extérieur) requise pour chaque armoire de séchage est :

60 po² (387 cm²)

Les bouches d'aération à lames ont pour effet de réduire l'écoulement d'air. Le cas échéant, prévoir une ouverture plus grande pour compenser la surface obstruée par les lames.

Les orifices d'air d'appoint dans des locaux contenant des armoires de séchage et/ou un chauffe-eau à gaz ou tout autre dispositif à circulation naturelle doivent être suffisamment agrandis pour empêcher les contre-tirages dans les événements quand toutes les armoires de séchage sont en marche. Ne pas placer les appareils à circulation naturelle entre les armoires de séchage et les orifices d'air d'appoint. S'il est nécessaire d'amener l'air d'appoint jusqu'aux armoires de séchage, augmenter de 25% la section des conduits afin de compenser toute restriction à l'écoulement de l'air.

Évacuation



AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de feu dû à un accroissement de la pression statique, il n'est pas recommandé d'installer des filtres à peluches ou des collecteurs de peluches secondaires intégrés. Si des systèmes secondaires sont requis, nettoyer fréquemment le système afin d'assurer un fonctionnement sécurisé.

W749FR


IMPORTANT : L'installation de filtres ou de collecteurs de peluches intégrés provoque une augmentation de la pression statique. Si le système secondaire pour peluches n'est pas entretenu, l'efficacité de l'armoire de séchage est réduite et la garantie de la machine pourrait être annulée.

Pour une efficacité maximale et une accumulation minimale de charpie, l'air de l'armoire de séchage doit être évacué vers l'extérieur par le chemin le plus court possible.

Les conduits ne doivent pas dépasser 14 pieds (4,3 m) et comporter plus de deux coudes de 90°. Le bon dimensionnement des conduits d'évacuation est essentiel au bon fonctionnement de l'appareil. Les coudes doivent tous être de type grand rayon.

Assembler les conduits d'évacuation de façon à ce que les surfaces intérieures soient lisses. NE PAS utiliser de conduites en matière plastique ou en feuilles minces - les conduites rigides en métal sont recommandées. Utiliser des conduits d'évacuation en tôle ou autre matériau ininflammable. NE PAS utiliser de vis à tôle ou de fixations sur les joints de la conduite d'évacuation. Utiliser du ruban adhésif entoilé ou des rivets pop sur tous les raccords et les joints.

Veiller à nettoyer avec soin les conduits existants avant d'installer des nouvelles armoires de séchage.


	AVERTISSEMENT
<p>Des conduits du mauvais diamètre ou mal assemblés peuvent causer une contre-pression qui ralentirait le séchage, augmentant ainsi les risques d'incendie.</p>	
<small>W778FR</small>	

REMARQUE : Utiliser des conduits d'évacuation en tôle ou autre matériau ininflammable. Les conduits doivent présenter une résistance mécanique et une résistance à la corrosion comparables aux conduits en tôle d'acier galvanisé d'une épaisseur minimale de 0,0195 po (0,495 mm).

Si le conduit d'évacuation traverse une cloison ou un plafond combustibles, la dimension de l'ouverture doit respecter la réglementation locale. L'espace autour du conduit peut être calfeutré au moyen d'un matériau non-combustible.

REMARQUE : Pour obtenir un fonctionnement optimal, prévoir un conduit d'évacuation séparé pour chaque armoire de séchage. Ne pas installer de chauffe-eau dans un local contenant des armoires de séchage. Il est préférable d'avoir le chauffe-eau dans un local séparé muni de sa propre arrivée d'air.

Installation électrique

	AVERTISSEMENT
<p>Pour réduire les risques d'électrisation, d'incendie, d'explosion, de blessure grave ou de mort :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Débranchez l'alimentation électrique de l'armoire avant d'en faire l'entretien. • Ne démarrez jamais l'armoire lorsque des dispositifs de protection ou des panneaux ont été enlevés. • Si des fils de mise à la terre doivent être débranchés durant l'entretien, il faut s'assurer de les rebrancher par la suite pour que l'armoire soit mise à la terre correctement. 	
<small>W683FR</small>	
<p>Pour réduire les risques d'incendie et d'électrisation, vérifier les procédures de mise à la terre auprès d'un installateur qualifié. Un branchement incorrect du conducteur de terre de l'appareil peut entraîner un risque d'électrisation.</p>	
<small>W068FR</small>	
<p>Pour réduire les risques d'incendie et d'électrisation lorsque l'alimentation électrique provient d'un circuit triphasé comportant une phase de tension supérieure aux autres, veiller à NE PAS raccorder cette phase à un appareil monophasé. Avec un appareil triphasé, brancher, le cas échéant, la phase de tension plus élevée à la borne L3.</p>	
<small>W069FR</small>	


Mise à la terre


REMARQUE : Pour assurer la protection contre les chocs électriques, cette armoire de séchage DOIT être mise à la terre conformément aux codes locaux, ou en l'absence des codes locaux, avec la dernière édition du National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70 (numéro 70 du code électrique national ANSI/NFPA). Au Canada les raccordements électriques doivent être réalisés conformément à la dernière édition du CSA C22.1, Canadian Electrical Code (Code canadien de l'électricité), ou des codes locaux. Les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.

Installation

Cette armoire de séchage doit être mise à la terre. En cas de problème de fonctionnement ou de panne, le raccordement à la terre réduit les risques d'électrisation en fournissant un chemin de moindre résistance au courant électrique. Cette armoire de séchage doit être raccordé à un circuit électrique métallique fixe avec terre ou, le cas échéant, un conducteur de mise à la terre doit être tiré parallèlement aux câbles du circuit et raccordé à une prise de terre appropriée.

- Les conduites métalliques et câbles blindés (BX) ne sont pas considérés des terres acceptables.
- Le raccordement du neutre d'une armoire électrique à la vis de terre de l'armoire de séchage ne constitue pas une terre acceptable.
- Poser une conduite (câble) de terre séparée entre le collecteur de terre de l'armoire électrique et la vis de terre de l'armoire de séchage.

	AVERTISSEMENT
<p>Pour réduire les risques de décharge électrique, mettez hors tension le circuit électrique devant être raccordé à l'armoire avant d'effectuer tout branchement électrique. Tous les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié. Ne jamais tenter de raccorder un circuit sous tension.</p>	
W684FR	

	ATTENTION
<p>Lors de toute intervention sur les commandes, étiqueter tous les fils avant de les débrancher. Les erreurs de câblage peuvent présenter des dangers et des problèmes de fonctionnement. Vérifier le bon fonctionnement après toute intervention.</p>	
W071FR	

Modèles	Tension de la plaque signalétique	Courant (A)	Valeur nominale recommandée du disjoncteur (A)
*TGC6EDG44	208 V / 50 ou 60 Hz / monophasé	45	60A
*TGC6EDG45	208 V / 50 ou 60 Hz / triphasé	25	35A
*TGC6EDG64	240 V / 50 ou 60 Hz / monophasé	52	70A
*TGC6EDG65	240 V / 50 ou 60 Hz / triphasé	30	40A
*UGC6EDG75	380 - 415 V / 50 Hz / triphasé	18	25A

* Ajouter C, I ou U pour le numéro entier du modèle.

Tableau 1

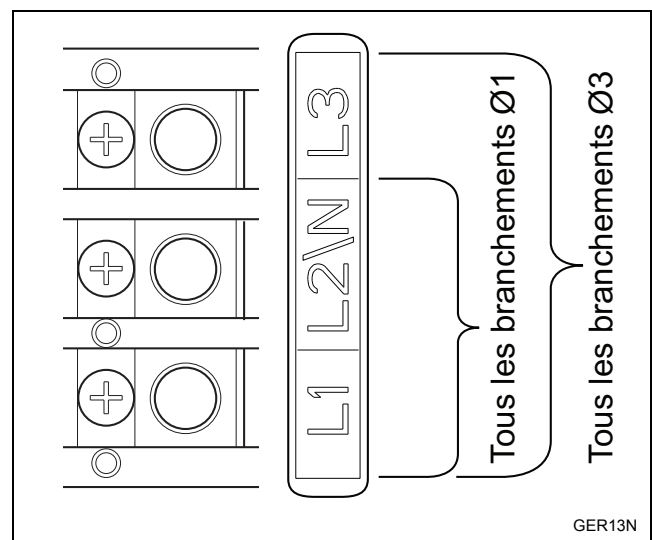


Figure 7

Fonctionnement

Modèles OPL à DMP

Fonctionnement général

La commande de diagnostic à microprocesseur (Diagnostic Microprocessor Control ou DMP) est conçue pour gérer les cycles de séchage et de refroidissement de l'armoire de séchage. En usine, le contrôleur est programmé à l'aide de cinq programmes par défaut différents, comme cela est décrit ci-dessous. L'utilisateur peut sélectionner la durée des cycles de séchage et de refroidissement, ainsi que la température de séchage. Les programmes par défaut peuvent également être reconfigurés. Consulter la section *Programmation*.

Programmes par défaut

Programmes	Temps de séchage	Temps de refroidissement	Température Point de réglage
1	90 min.	2 min.	105°F (41°C)
2	120 min.	2 min.	105°F (41°C)
3	150 min.	2 min.	105°F (41°C)
4	180 min.	2 min.	105°F (41°C)
5	20 min.	2 min.	105°F (41°C)

Tableau 2

REMARQUE : Si un programme modifié semble corrompu, les réglages par défaut seront utilisés.

La durée de séchage minimum est de 0 minute, et la durée de refroidissement minimum est de 2 minutes. La durée de séchage maximale est de 555 minutes, et la durée de refroidissement maximale est de 60 minutes. La température de séchage peut être réglée entre 100 °F (38 °C) et 150 °F (66 °C). La durée de séchage, la durée de refroidissement et la température peuvent être modifiées pendant le cycle de fonctionnement.

S'il s'avère nécessaire de réinitialiser les durées de séchage et de refroidissement du cycle actuel, appuyer deux fois sur STOP pour arrêter l'armoire de séchage.

REMARQUE : Pour mettre le cycle en pause, appuyer une fois sur STOP. Pour annuler le cycle, appuyer deux fois sur STOP. Le ventilateur continuera de fonctionner pendant deux minutes si le cycle est mis en pause ou annulé.

Fonctionnement

Description du panneau de commande OPL

Se reporter à la *Figure 8*.

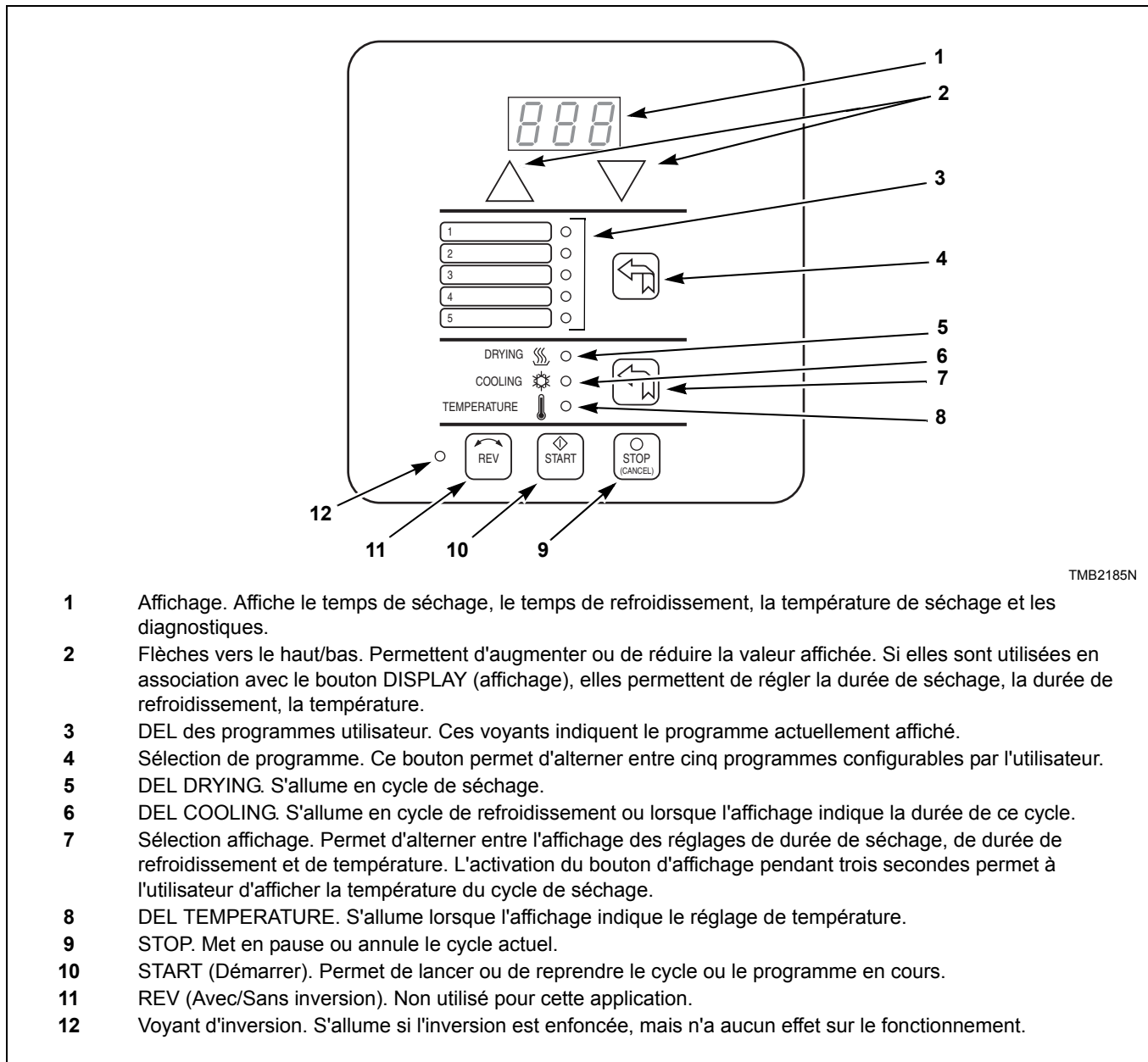


Figure 8

Caractéristiques des modèles DMP OPL

Réglage des commutateurs DIP

Le modèle DMP comporte un commutateur dip-switch 8 positions accessible depuis l'arrière du tableau de commande. Au moyen des commutateur dip-switch, l'opérateur peut personnaliser l'affichage et certaines des fonctions d'exploitation de l'armoire de séchage.

Interrupteur	Fonction	Réglages d'usine
1	Armoire de séchage	DÉSACTIVÉ
2	Unités de température (OFF = °F, ON = °C)	DÉSACTIVÉ
3	Non utilisé	DÉSACTIVÉ
4	Non utilisé	DÉSACTIVÉ
5	Non utilisé	DÉSACTIVÉ
6	Minuterie à sonnerie	DÉSACTIVÉ
7	Non utilisé	DÉSACTIVÉ
8	Programmation (OFF = désactivé, ON = activé)	DÉSACTIVÉ

Tableau 3

Programmation

1. Mettre le commutateur dip-switch n° 8 en position « ON » (actif).
2. Choisir le numéro du programme à modifier.
3. Sélectionner DRY TIME (durée de séchage). Régler la durée à l'aide des flèches Haut/Bas. La DEL clignote pour indiquer que le cycle a été modifié.
4. Sélectionner COOL TIME (durée de refroidissement). Régler la durée à l'aide des flèches Haut/Bas. La DEL clignote pour indiquer que le cycle a été modifié.
5. Sélectionner TEMPERATURE. Régler la température à l'aide des flèches Haut/Bas. La DEL clignote pour indiquer que le cycle a été modifié.

6. Appuyer sur le bouton Program Select (sélection de programme) et le tenir enfoncé pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que DEL cesse de clignoter. Le programme sélectionné est à présent activé. Si le bouton Program est tenu enfoncé pendant moins de 3 secondes, la commande annule le programme et affiche les paramètres du programme suivant. Si la commande n'est pas programmée correctement, l'écran affiche " E2F " en clignotant pendant 4 secondes puis les paramètres par défaut sont utilisés. Suivre les étapes 1 à 6 pour resélectionner un numéro de programme. Une fois terminé, mettre le commutateur dip-switch n°8 en position « OFF » (inactif).

IMPORTANT : Si un bouton n'est pas pressé dans un délai de 10 secondes, le programme retourne aux valeurs précédentes.

Reprogrammation provisoire des programmes en cours.

1. Le temps de séchage, le temps de refroidissement et le mode de température d'un programme actuellement en service peuvent être modifiés simplement en ajustant quelques-uns ou tous les paramètres du programme, selon besoins. Une fois qu'une modification a été effectuée, la DEL du programme en cours clignote pour indiquer qu'il a été modifié.
2. Utiliser les flèches Up/Down (haut/bas) pour régler la durée du programme.
3. Utiliser le bouton Display Select (sélection de l'affichage) pour choisir entre le temps de séchage, le temps de refroidissement et la température. Utiliser ensuite les flèches Up/Down (haut/bas) pour régler les temps et la température.
4. Pour annuler ce mode de programmation provisoire, presser une fois le bouton « STOP » (arrêt) pour arrêter le cycle en cours et encore une fois pour annuler les modifications des réglages du programme. Le programme retourne à ses réglages originaux.

Contrôle opérationnel pour les diagnostics du panneau

1. « P-F » indique que la thermistance est court-circuitée ou à circuit coupé.

Mise hors service de l'armoire de séchage

Si l'armoire de séchage doit être mise hors service, effectuer la procédure suivante, le cas échéant :

- Couper l'alimentation électrique externe de la machine.
- Désactiver la coupure électrique de la machine.
- Retirer tous les raccordements électriques.

Avant d'appeler un réparateur

Ne démarre pas	Ne chauffe pas	Les vêtements ne sèchent pas	Raison possible – Mesures correctrices
•			Appuyer sur la touche/le clavier PUSH-TO-START (pousser pour démarrer) ou sur la touche START (démarrer).
•			Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant.
•			La minuterie du séchoir est sur OFF.
•			Vérifier le fusible principal et le disjoncteur.
•			Vérifier les fusibles situés dans la machine.
	•		Les commandes sont-elles toutes bien réglées?
	•	•	Le tuyau d'évacuation vers l'extérieur est bloqué. Nettoyer le filtre

Le service client

Si de la documentation ou des pièces de rechange sont requises, contacter le vendeur de votre machine ou Alliance Laundry Systems au +1 (920) 748-3950 pour le nom et l'adresse du distributeur de pièces autorisé le plus proche.

Pour l'assistance technique, composer le +1 (920) 748-3121.